

Эта часть работы выложена в ознакомительных целях. Если вы хотите получить работу полностью, то приобретите ее воспользовавшись формой заказа на странице с готовой работой:

<https://stuservis.ru/diplomnaya-rabota/280093>

Тип работы: Дипломная работа

Предмет: Русский язык

-

4.1. Лингвокультурное влияние

Систематизация кавказской лексики в русском языке возможна как с диахронической точки зрения, так и с синхронической. При изучении этого пласта лексики крайне важно четко разграничивать эти два аспекта, т.к. поскольку развитие заимствованных слов в русском языке – это диахроническая сторона сложного языкового процесса, протекающего во времени.

Вопросы частотности, регулярности иноязычных слов в речи, их лексико-семантических отношений со словами того же тематического (семантического) поля рассматриваются в одном синхронном срезе.

При характеристике состояния кавказской лексики в русском языке необходимо учитывать диахроническую типологию слов европейского происхождения с учетом исторических, социальных и культурных факторов, обусловивших их заимствование, и синхронной типологии с точки зрения их функционирования в современном русском языке .

В данном разделе рассмотрим названия кавказских блюд, которые плотно вошли в современный русский язык.

1. Айран – кисломолочный продукт, который был известен еще во II веке до н.э, является самым древним и очень дальним родственником: кефира, ряженки, простокваши, йогурта, сметаны, бифидока (Северный Кавказ).
2. Боза – слабоалкогольный густой и сладкий напиток, который изготавливается из проса, кукурузы, овса или ячменя (Весь Кавказ).
3. Долма – начиненные рисом или мясом овощи или листья (как правило, виноградные), голубцы в виноградных листьях (Армения).
4. Кутабы – тонкие лепешки в форме полумесяца, начиненные большим количеством зелени (Азербайджан).
5. Люля-кебаб – полная мясных соков котлету с поджаристой корочкой, имеет продолговатую форму (Весь Кавказ).
6. Мацони – популярный продукт в закавказской кухне, относится к продуктам молочнокислого брожения (Грузия).
7. Мутаки – бакинские рогалики или, как их еще называют, сигаретки (Азербайджан).
8. Пахлава – сытное лакомство в форме блестящих ромбиков, а сердцевина украшена половинкой грецкого ореха (Весь Кавказ).
9. Плов – кавказское праздничное блюдо на основе риса с мясом и овощами (Весь Кавказ).
10. Сациви – соус из мяса птицы и острой смеси из грецкого ореха (Грузия).
11. Харчо – красочный и вкусный суп из говядины, в нем присутствуют множество кавказских специй, зелень и легкая кислинка (Грузия).
12. Хачапури – лепешка с сырной начинкой (Грузия).
13. Хингалш – тыквенные лепешки (Чечня).
14. Хинкали – вареные в мясном бульоне кусочки теста с мясной начинкой (Дагестан) .
15. Хычин – лепешка из тонкого теста с мясной, сырной или овощной начинкой (Карачаево-Черкессия и Кабардино-Балкария).
16. Чак-чак – обжаренные ломтики теста, облитые патокой или медом (Чечня).
17. Чахохбили – сочное и аппетитное овощное рагу с тушеной птицей, которое заправляют множеством специй, поэтому оно имеет неповторимый пряный аромат и в меру острый вкус (Грузия).
18. Чача – самогон, который с давних пор изготавливают народы Кавказа из разных фруктов, которые здесь произрастают (Грузия).
19. Чепалгаш – тонкие лепешки с творогом (Чечня) .
20. Чурхчела – орешки, нанизанные на нитку и залитые субстанцией из муки и виноградного сока (Грузия).
21. Шашлык – маринованное свиное, баранье, говяжье или куриное мясо, которое жарится на мангале –

самое популярное кавказское блюдо (Весь Кавказ).

22. Шурпа – мясной суп с овощами и зеленью (Весь Кавказ).

4.2. Кавказ в русской литературе

Красоту Кавказа живописали многие писатели. Ему посвящали поэмы и пьесы. Он вдохновлял гениев русской литературы на творческие подвиги и становился живым фоном для драматических событий. Тема Кавказа в творчестве русских писателей и поэтов XIX–XX столетий занимает особое место.

Исторические судьбы Кавказа, его исторические связи с русским народом, с русской культурой освещает целая плеяда знаменитых имен русских писателей и поэтов.

Первооткрывателем Кавказа в русской литературе был А.С. Пушкин. До появления его «Кавказского пленника» читатели могли встретить беглые упоминания о Кавказе в одах М.В. Ломоносова, в стихотворной повести «Бова» А.Н. Радищева и его поэме «Историческая песня». Несколько строк В.А. Жуковский посвятил кавказцам в своем «Послании к Воейкову» .

Но только с появлением «Кавказского пленника» темы кавказской жизни прочно вошли в русскую литературу, приобретая значение литературной традиции.

Знакомство поэта с горным краем состоялось годом раньше со Ставрополя, куда он прибыл отбывать ссылку.

Красота и величие Большого Кавказского Хребта, быт и культура горцев, романтика жизни в горах произвели на него такое впечатление, что он написал целый цикл романтических поэм в духе Байрона .

В «Кавказском пленнике» Пушкин отобразил зарождение доверия и уважения между воевавшими сторонами Кавказской войны. Центральное же внимание уделяется любовной линии, через которую поэт рисует образ и нрав юной горянки, не забывая восхищаться ими.

М.Ю. Лермонтов делает Кавказ своей поэтической родиной. На Кавказе он оказался в 10-летнем возрасте, здесь же встретил свою первую любовь и первые стихи написал тоже о Кавказе. Это были стихотворения «Черны очи», «Крест на скале», «Кавказу» .

В 14-летнем возрасте Лермонтов пишет поэмы «Черкесы» и «Кавказский пленник». Коллеги и критики увидели в этом копирование пушкинской лирики, но любовь поэта к кавказским землям была собственная, страстная и неповторимая.

Список литературы к главе 4

1. Алфеевская, Г. История отечественной музыки XX века / Г. Алфеевская. – М.: Владос-пресс, 2009. – 430 с.
2. Багратион-Мухранели, И.Л. Кавказ как утопия русской классической литературы / И.Л. Багратион-Мухранели // Вестник Томского государственного педагогического университета. – 2014. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/kavkaz-kak-utopiya-russkoj-klassicheskoj-literatury> (дата обращения: 15.06.2022).
3. Блюда народов Кавказа // История народов Северного Кавказа: с древнейших времен до современности. – 2020. – URL: <https://ncau.ru/food/> (дата обращения: 15.06.2022).
4. Василенко, Ю. Кавказский след в российском кино / Ю. Василенко // Национальный акцент. Медиапроект Гильдии межэтнической журналистики. – 2019. – URL: <https://nazaccent.ru/content/29655-kavkazskij-sled-v-rossijskom-kino.html> (дата обращения: 15.06.2022).
5. Великий искренний человек – Арам Хачатурян // Наша Армения. – 2019. – URL: <https://nashaarmenia.info/2019/12/18/чтобы-помнили-арам-хачатурян/> (дата обращения: 15.06.2022).
6. Виноградова, И. 20 фильмов про войну в Чечне / И. Виноградова // Киноскан. – 2020. – URL: <https://kinoscan.com/20-filmov-pro-voynu-v-chechne/> (дата обращения: 15.06.2022).
7. Гимазетдинова, Л. Кавказ в жизни и творчестве русских поэтов и писателей / Л. Гимазетдинова // Алые паруса. – 2018. – URL: <https://nsportal.ru/ap/library/literaturnoe-tvorchestvo/2018/12/04/nauchno-issledovatel'skaya-rabota-kavkaz-v-zhizni-i> (дата обращения: 15.06.2022).
8. Григорян, Г. Стереотипы о Кавказе: мифы и реальность / Г. Григорян // Ноев ковчег. – 2014. – № 15–16 (245–246). – URL: <https://noev-kovcheg.ru/mag/2014-15-16/4681.html> (дата обращения: 15.06.2022).
9. Знаменитые уроженцы Кавказа // LiveKavkaz. – 2020. – URL: <https://www.livekavkaz.ru/index.php?newsid=8971> (дата обращения: 15.06.2022).
10. Кавказская пленница, или Новые приключения Шурика // Культура РФ. Информационный портал. –

- 2013–2022. – URL: <https://www.culture.ru/live/movies/2602/kavkazskaya-plennica-ili-novye-priklucheniya-shurika> (дата обращения: 15.06.2022).
11. Кавказские исполнители // Concert Star. – 2021. – URL: <https://www.concert-star.ru/zvezda-russestrada/kavkazskie-ispolniteli.html> (дата обращения: 15.06.2022).
12. Как звучит эстрада российских национальных республик от Адыгеи до Чувашии // Волна. – 2013. – URL: https://daily.afisha.ru/archive/volna/archive/local_pop_scenes/ (дата обращения: 16.06.2022).
13. К истории кавказской темы в русском литературе // Библиотека древних рукописей. – 2017. – URL: https://drevlit.ru/docs/kavkaz/XVIII/1780-1800/Stolypin_A/text.php (дата обращения: 15.06.2022).
14. Кобрин, А.А., Матюшкова, Е.Н. История русской музыки. В 3-х т. Т. 3. – М.: Атмосфера, 2015. – 460 с.
15. Курцвайль, Ф.Г. Исследование: Шота Руставели – на рубеже XVI–XVII веков / Ф.Г. Курцвайль // Клаузура. Литературно-публицистический просветительский журнал. – 2019. – URL: <https://klauzura.ru/2019/07/issledovanie-shota-rustaveli-na-rubezhe-xvi-xvii-vekov/> (дата обращения: 15.06.2022).
16. Ловыгина, А.С., Крючкова, Е.Е., Афанасьева, И.Т. Кавказские темы в русской классической музыке / А.С. Ловыгина, Е.Е. Крючкова, И.Т. Афанасьева // Сборник статей Самарского государственного университета. Вып. 3. Культура и искусство. – Самара: Издательство Самарского государственного университета, 2022. – С. 58–69
17. Мартюшов, Л.Н. И.В. Сталин: его место в истории / Л.Н. Мартюшов // Вестник Уральского института экономики, управления и права. – 2018. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/i-v-stalin-ego-mesto-v-istorii> (дата обращения: 16.06.2022).
18. Молчанова, М. Муслим Магомаев – «потерянное чудо» советской эстрады / М. Молчанова // Дилетант. – 2016. – URL: <https://diletant.media/articles/30440042/> (дата обращения: 15.06.2022).
19. Нечитайло, К. «Лица кавказской национальности»: 10 интересных фильмов Северного Кавказа / К. Нечитайло // Ваш досуг. Москва. – 2020. – URL: <https://www.vashdosug.ru/msk/cinema/article/2571680/> (дата обращения: 14.06.2022).
20. Прохоров, М.Ф. «Лев русской армии» (Багратион: к биографии полководца) / М.Ф. Прохоров // Современные проблемы сервиса и туризма. – 2011. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/lev-russkoy-armii-bagratiion-k-biografii-polkovodtsa> (дата обращения: 16.06.2022).
21. Пять стереотипов о Кавказе // ЧеченИнфо. – 2011. – URL: <https://checheninfo.ru/9946-pyat-stereotipov-o-kavkaze.html> (дата обращения: 14.06.2022).
22. Севриновский, В. Застольные традиции народов Кавказа / В. Севриновский // Академия Арзамаса. – 2019. – URL: <https://arzamas.academy/materials/1533> (дата обращения: 16.06.2022).
23. Стеблинов, И. Кавказ в произведениях русских классиков / И. Стеблинов // Кавказ сегодня. – 2021. – URL: <https://zen.yandex.ru/media/kavtoday/kavkaz-v-proizvedeniiah-russkih-klassikov-615ed6e1f1ae801567f42f43> (дата обращения: 15.06.2022).
24. Топ-75 фильмов о Кавказе, снятых в СССР и России, начиная с 1920-х годов // Северный Кавказ. Журнал. – 2017. – URL: <https://severnykavkaz.ru/ratings/5733/> (дата обращения: 17.06.2022).
25. Хадикова, А.Х. Об историческом контексте формирования стереотипа «кавказцы»: этнокультурный аспект проблемы / А.Х. Хадикова // Вестник Владикавказского научного центра. – 2019. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/ob-istoricheskom-kontekste-formirovaniya-stereotipa-kavkaztsy-etnokulturnyy-aspekt-problemy> (дата обращения: 13.06.2022).
26. Шрайбер, А. «Мимино» Дanelia: как создавался культовый киношедевр / А. Шрайбер // Sputnik Грузия. – 2017. – URL: <https://sputnik-georgia.ru/20170712/Mimino-Danelia-40-let-kak-sozdavalsya-kultovyy-kinoshedevr-236609485.html> (дата обращения: 16.06.2022).
27. Шхалахо, С.Ш. Кавказизмы в лексической системе русского языка / С.Ш. Шхалахо // Вестник Адыгейского государственного университета. Сер. 2. Филология и искусствоведение. – 2007. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/kavkazizmu-v-leksicheskoy-sisteme-russkogo-yazyka/viewer> (дата обращения: 16.06.2022).

Эта часть работы выложена в ознакомительных целях. Если вы хотите получить работу полностью, то приобретите ее воспользовавшись формой заказа на странице с готовой работой:

<https://stuservis.ru/diplomnaya-rabota/280093>